

**Γαλλία – Υπηρεσίες λειτουργίας αθλητικών εγκαταστάσεων – CONCESSION DE SERVICE (DELEGATION DE SERVICE PUBLIC) PORTANT SUR L'EXPLOITATION DES REMONTEES MECANQUES ET DU DOMAINE SKIABLE DU GLACIER DU PISSAILLAS**

OJ S 94/2024 15/05/2024

**Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς Υπηρεσίες****1. Αγοραστής**

---

**1.1. Αγοραστής**

Επίσημη ονομασία: MAIRIE DE BONNEVAL SUR ARC

Email: [bonnevalsurarc@orange.fr](mailto:bonnevalsurarc@orange.fr)

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

**2. Διαδικασία**

---

**2.1. Διαδικασία****Τίτλος:** CONCESSION DE SERVICE (DELEGATION DE SERVICE PUBLIC) PORTANT SUR L'EXPLOITATION DES REMONTEES MECANQUES ET DU DOMAINE SKIABLE DU GLACIER DU PISSAILLAS**Περιγραφή:** Le présent Contrat a pour objet de confier, par voie de concession de type délégation de service public, l'ensemble des missions de service public et activités annexes afférentes à la gestion des remontées mécaniques et ainsi que des installations nécessaires à l'exploitation des pistes de ski incluses dans le même périmètre du glacier du Pissailas - Tant en période hivernale dès l'ouverture du domaine de Val d'Isère auquel est rattaché le secteur du Pissailas (dernier week-end de novembre ou 1er week-end de décembre) ; - Qu'en période estivale pour une durée de 20 à 30 jours (du 1er samedi après l'ouverture du col de l'Iseran jusqu'au second dimanche de juillet, sous réserve des conditions d'enneigement)**Αναγνωριστικό διαδικασίας:** 16ed4ca6-2f82-431c-b0f6-b88880b4f854**Εσωτερικό αναγνωριστικό:** 24AS-0028-V**2.1.1. Σκοπός****Χαρακτήρας της σύμβασης:** Υπηρεσίες**Κύρια ταξινόμηση (cpv):** 92610000 Υπηρεσίες λειτουργίας αθλητικών εγκαταστάσεων**Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv):** 45234200 Συστήματα μεταφοράς υποστηριζόμενα από καλώδια**2.1.2. Τόπος εκτέλεσης****Ταχυδρομική διεύθυνση:** Domaine skiable du Pissailas - col de l'Iseran**Πόλη:** Bonneval Sur Arc**Ταχυδρομικός κώδικας:** 73480**Υποδιαίρεση χώρας (NUTS):** Savoie (FRK27)**Χώρα:** Γαλλία**2.1.4. Γενικές πληροφορίες****Πρόσθετες πληροφορίες:** Conformément à l'article R. 3121-1 du Code de la commande publique, la valeur estimée du chiffre d'affaires total hors taxes pour la durée totale de la concession (durée de 8 ans) à conclure est estimée à 40 000 000 euro(s) Ht calculée de la manière suivante : Rm hiver : 4 000 000 euro(s) Ht en base x 8 années y compris indexation

annuelle selon la formule Bipe +1,5% Rm été : 300 000 euro(s) Ht x 5/8 années (comptant un abattement de 3 années avec difficultés de neige) Le présent Contrat contient un droit d'entrée réparti de la manière suivante : - 786 250,63 euro(s) au titre des biens de retour relevant d'une transmission universalité de biens selon le Boi - 375 057,44 euro(s) Ht au titre des biens de reprise, hors surplus lié à la valeur vénale qui sera proposée par la Stvi et fournie lors de la négociation sur la base d'un rapport d'expertise. Il est nécessaire d'ajouter, concernant les biens de retour, la Grande Inspection du Tsd Cascades (Pincés + véhicules) qui sera réalisée au cours de l'été 2023-24. Le montant révisé pour cette Gi est de 45 k euro(s) , et la Vnc au 30 /10/2024 sera identique (la Gi étant mise en service au 01/12/2024)

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/23/ΕΕ

#### 2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Αμιγώς εθνικοί λόγοι αποκλεισμού: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

### 5. Παρτίδα

---

#### 5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: CONCESSION DE SERVICE (DELEGATION DE SERVICE PUBLIC) PORTANT SUR L'EXPLOITATION DES REMONTEES MECANIKUES ET DU DOMAINE SKIABLE DU GLACIER DU PISSAILLAS

Περιγραφή: Le présent Contrat a pour objet de confier, par voie de concession de type délégation de service public, l'ensemble des missions de service public et activités annexes afférentes à la gestion des remontées mécaniques et ainsi que des installations nécessaires à l'exploitation des pistes de ski incluses dans le même périmètre du glacier du Pissailas - Tant en période hivernale dès l'ouverture du domaine de Val d'Isère auquel est rattaché le secteur du Pissailas (dernier week-end de novembre ou 1er week-end de décembre) ; - Qu'en période estivale pour une durée de 20 à 30 jours (du 1er samedi après l'ouverture du col de l'Iseran jusqu'au second dimanche de juillet, sous réserve des conditions d'enneigement)

Εσωτερικό αναγνωριστικό: S-PF-1465402

##### 5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cρν): 92610000 Υπηρεσίες λειτουργίας αθλητικών εγκαταστάσεων

Πρόσθετη ταξινόμηση (cρν): 45234200 Συστήματα μεταφοράς υποστηριζόμενα από καλώδια

##### 5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Domaine skiable du Pissailas - col de l'Iseran

Πόλη: Bonneval Sur Arc

Ταχυδρομικός κώδικας: 73480

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Savoie (FRK27)

Χώρα: Γαλλία

##### 5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/11/2024

Διάρκεια: 93 Μήνες

##### 5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή: Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ  
Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

#### 5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Κριτήριο:

Είδος: Καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας

Περιγραφή: Les candidats peuvent se présenter sous la forme d'une candidature unique ou d'un groupement (voir détail à l'article 4.2.1 du Rc) et fournir l'ensemble des pièces à l'article tel que développé dans l'article 4.2.2 du Rc, alinéa 1 (pièces A à F)

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

Κριτήριο:

Είδος: Οικονομική και χρηματοδοτική επάρκεια

Περιγραφή: Les candidats doivent fournir l'ensemble des pièces à l'article tel que développé dans l'article 4.2.2 du Rc, alinéa 2 (pièces G et H)

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

Κριτήριο:

Είδος: Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

Περιγραφή: Les candidats doivent fournir l'ensemble des pièces à l'article tel que développé dans l'article 4.2.2 du Rc, alinéa 3 (pièces J à K)

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

#### 5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: Critère n°1 « Investissements et travaux » (voir détail à l'article 6.2 du Rc)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Σειρά σπουδαιότητας

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 1,00

Κριτήριο:

Είδος: Κόστος

Περιγραφή: Critère n°2 « Conditions économique, financières et tarifaires » (voir détail à l'article 6.2 du Rc)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Σειρά σπουδαιότητας

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 2,00

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: Critère n°3 « Qualité du service rendu à l'utilisateur » (voir détail à l'article 6.2 du Rc)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Σειρά σπουδαιότητας

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 3,00

#### 5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γαλλικά  
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1465402>

Ad hoc διάυλος επικοινωνίας:

Όνομασία: AW Solutions

#### 5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1465402>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γαλλικά

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 10/07/2024 12:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

#### 5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Tribunal Administratif de Grenoble

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: La consultation lancée peut faire l'objet : - d'un référé précontractuel prévu aux articles L.551-1 à L.551-12 et R. 551-1 à R. 551-6 du Code de Justice Administrative (CJA) et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - d'un référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA et R. 551-7 à R. 551-10, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. - d'un recours de pleine juridiction en contestation de la validité du contrat ou de certaines de ses clauses non réglementaires qui en sont divisibles assorti le cas échéant de conclusions indemnitaires et pouvant être exercé par tout tiers dans un délai de deux mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées (CE Ass., 4 avril 2014, Département du Tarn et Garonne, req. n°358994). Les requérants peuvent éventuellement assortir leur recours d'une demande tendant, sur le fondement de l'article L. 521-1 du CJA, à la suspension de l'exécution du contrat. - d'un recours pour excès de pouvoir contre les clauses réglementaires du contrat dans un délai de deux mois à compter de sa publicité. Les requérants peuvent éventuellement assortir leur recours d'une demande tendant, sur le fondement de l'article L. 521-1 du CJA, à la suspension de l'exécution du contrat

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: MAIRIE DE BONNEVAL SUR ARC

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Οργανισμοί

---

### 8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Avenue-Web Systèmes

Αριθμός καταχώρισης: 443928874

Πόλη: Seyssinet-Pariset

Ταχυδρομικός κώδικας: 38170

Χώρα: Γαλλία

Email: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)

Τηλέφωνο: +33480041260

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: MAIRIE DE BONNEVAL SUR ARC

Αριθμός καταχώρισης: 21730047400012  
Ταχυδρομική διεύθυνση: La Ciamarella 4, route du Tralenta  
Πόλη: Bonneval Sur Arc  
Ταχυδρομικός κώδικας: 73480  
Χώρα: Γαλλία  
Πρόσωπο επικοινωνίας: KONAREFF Marc  
Email: [bonnevalsurarc@orange.fr](mailto:bonnevalsurarc@orange.fr)  
Τηλέφωνο: 0479059494  
Φαξ: 0479059255  
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.mairie-de-bonnevalsurarc.fr>  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Αγοραστής

#### 8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: MAIRIE DE BONNEVAL SUR ARC  
Αριθμός καταχώρισης: 1694955  
Ταχυδρομική διεύθυνση: La Ciamarella  
Πόλη: Bonneval Sur Arc  
Ταχυδρομικός κώδικας: 73480  
Χώρα: Γαλλία  
Email: [bonnevalsurarc@orange.fr](mailto:bonnevalsurarc@orange.fr)  
Τηλέφωνο: 0479059494  
Φαξ: 0479059255  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

#### 8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Tribunal Administratif de Grenoble  
Αριθμός καταχώρισης: 981895  
Ταχυδρομική διεύθυνση: 2 place Verdun  
Πόλη: Grenoble  
Ταχυδρομικός κώδικας: 38022  
Χώρα: Γαλλία  
Email: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)  
Τηλέφωνο: 0476429000  
Φαξ: 0476518944  
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://grenoble.tribunal-administratif.fr/>  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Οργανισμός προσφυγής

### Πληροφορίες προκήρυξης

---

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 434962ad-eb92-4148-a27f-8df5f449a214 - 01  
Είδος εντύπου: Ανταγωνισμός  
Είδος προκήρυξης:  
Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Υποείδος προκήρυξης: 19  
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 13/05/2024 21:10:02 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γαλλικά  
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 285864-2024  
Αριθμός τεύχους EE S: 94/2024  
Ημερομηνία δημοσίευσης: 15/05/2024